



Downey Unified School District

Gallegos Administration Center

11627 Brookshire Avenue, P.O. Box 7017, Downey, California 90241-7017

(562) 469-6500, FAX: (562) 469-6515

Board of Education

President

Barbara R. Samperi

Vice President

Nancy A. Swenson

Clerk

Donald E. LaPlante

Members

Tod M. Corrin

William A. Gutierrez

D. Mark Morris

Martha E. Sodatani

Superintendent

John A. Garcia, Jr., Ph.D.

Estimado Padre de Familia o Guardián:

Los Exámenes de Rendimiento y Progreso de los estudiantes de California (CAASPP por sus siglas en inglés) es el programa de exámenes académicos del estado. CAASPP es un sistema diseñado con el propósito de proveer información que se puede usar para observar el progreso académico de estudiantes anualmente y asegurar que todos ellos se gradúen de la preparatoria preparados para la universidad y las carreras profesionales. Los exámenes CAASPP incluyen pruebas adaptables computarizadas en lengua y literatura en inglés (ELA por sus siglas en inglés) y matemáticas para los estudiantes del tercer al octavo grado y onceavo grado (3-8 y 11) y este año la prueba en ciencias para los estudiantes del quinto, octavo, onceavo y doceavo grado.

Este año, estudiantes en el Distrito Escolar Unificado de Downey participarán en los exámenes CAASPP del 9 de abril hasta aproximadamente el 25 de mayo, 2018. Si desea ver qué tipos de preguntas se incluyen en las pruebas por computadora, usted y su hijo pueden ver la prueba de práctica en línea, solamente disponible en inglés, en la página web del Examen de Práctica de Smarter Balanced del Departamento de Educación de California (CDE por sus siglas en inglés) en <http://www.caaspp.org/practice-and-training/index.html>.

Después de completar la administración del CASSPP en la primavera del 2018, los resultados del CAASPP para el 2016, 2017, y el 2018 se enviarán a los padres de familia en un reporte de resultados individuales del estudiante. Estos reportes de resultados del estudiante incluirán una calificación global y la descripción del nivel de rendimiento académico del estudiante en ELA y matemáticas. Los reportes de resultados para los estudiantes del quinto, octavo, onceavo y doceavo grados *no* incluirán resultados de la prueba en ciencias. Para los estudiantes en el onceavo grado, el reporte incluirá los resultados del Programa de evaluación inicial (EAP por sus siglas en inglés). Los resultados del EAP son un indicador de la preparación para estudios universitarios.

Con CAASPP, el propósito de los exámenes estatales anuales cambió de ser un sistema de exámenes que servía para rendir cuentas, a un sistema que ahora sirve para ayudar a los maestros, administradores, estudiantes, y sus padres a mejorar la enseñanza y el aprendizaje durante el año escolar. [Código de Educación 60602.(a)] Los resultados de los exámenes CAASPP, junto con otros datos disponibles, servirán para evaluar el impacto de ciertos programas y currículum, y para informar otros planes instructivos.

Como padre de familia o representante, usted tiene la opción de pedir que se le excluya a su hijo de tomar cualquier parte del CAASPP. Si le gustaría pedir que se le excluya a su hijo de tomar los exámenes, tiene que pedirlo por escrito a la escuela de su hijo/a. [Código de Educación 60615.] Le otorgaremos su solicitud. Por favor déjenos saber cuanto antes para poder hacer arreglos alternativos para su estudiante.

Si tiene alguna pregunta acerca del CAASPP, por favor comuníquese con el director/a de su escuela. Si desea más información en inglés acerca del CAASPP, por favor visite la sección de Padres de Familia/Estudiantes en la página web del Departamento de Educación de California (CDE) en <http://www.cde.ca.gov/ta/tg/cal/>.

Cordialmente,

John A. Garcia, Jr., Ph.D.
Superintendente